

## NOTICIAS

*Dirigentes corales chilenos viajan a EE. UU.*

La señora Ruth Godoy, directora del coro del Conservatorio Nacional de Música, Waldo Aranguiz, director del Coro Municipal; Mario Baeza, director del Coro de la Universidad Técnica del Estado y presidente de la Federación Coral Chilena, partieron a Estados Unidos para participar en el Festival de Música de Meadow Brook, que se celebró en la Escuela de Música de la Universidad de Oakland, en Rochester, Michigan, entre el 25 de junio y el 6 de agosto.

Se realizaron dos cursos bajo la dirección de Robert Shaw, uno de Música Medioeval y otro de Música Renacentista, con una duración total de seis semanas.

*Visita del Dr. Hans-Heinz Stuckenschmidt.*

Dentro de una gira realizada a través del Goethe Institut de Munich, por algunos países latinoamericanos, visitó Chile el compositor, escritor, crítico musical, catedrático, musicólogo y conferenciante Dr. H. H. Stuckenschmidt. En Chile ofreció dos conferencias en el Conservatorio Nacional de Música: "Desintegración atómica de la música moderna" y "La música en el período comprendido entre las dos guerras" y en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura habló sobre: "Transformación y crisis de la ópera alemana".

La personalidad del Dr. H. H. Stuckenschmidt es mundialmente conocida por la extraordinaria labor realizada en el campo de la musicología y de la enseñanza de esta disciplina. Sus artículos en las más importantes revistas musicales de Alemania, tales como "Melos", "Die Musik" y "Anbruch" y en las norteamericanas "Modern Music" y el "Musical Quarterly" abarcan importantes temas de la música en Alemania y de música contemporánea. En su calidad de crítico del "Frankfurter Allgemeine Zeitung" y "Neue Zuercher Zeitung" de Berlín ha realizado una importantísima labor y entre sus obras merecen mencionarse: "Arnold Schönberg", "La Nueva Música entre las dos guerras"; "Igor Strawinsky y su siglo"; "Creadores de la Nueva Música"; "Boris Blacher"; "La Ópera en la actualidad" y "Maurice Ravel". Sus estudios musicológicos han sido editados también en la Cyclopedia of Music and Musicians de Nueva York; Diccionarios "Elseviers" de Amsterdam; Enciclopedia musical Ricordi de Milán y en la Encyclopedie de La Pleiade de la Nouvelle Revue Française de París.

*El Coro de la Universidad de Chile cumple veintidós años de vida.*

El Coro de la Universidad de Chile integrado por 130 voces y que dirige el maestro Marco Dusi y el Coro de Madrigalistas que dirige Guido Minoletti, han celebrado su aniversario con actos en la Casa del Coro y una serie de conciertos a Cappella.

*Samuel Claro Valdés elegido por unanimidad Secretario de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales.*

El musicólogo y director de la REVISTA MUSICAL CHILENA, Samuel Claro Valdés, acaba de ser reelegido por unanimidad como secretario de la Facultad por el período 1967-1970.

En reunión extraordinaria de la Facultad, celebrada en el Consejo Universitario, los profesores miembros de la Facultad de Música eligieron para continuar en estas funciones y la propuesta será presentada al Presidente de la República en forma unipersonal.

*Magda Mendoza triunfa en Brasil.*

En Río de Janeiro se realizó el III Concurso Internacional de Canto SBRAC en el que participaron cantantes de Estados Unidos, Venezuela, Brasil, Rusia, Finlandia, Uruguay, Polonia, Perú y Chile. Representando a nuestro país participó la contralto Magda Mendoza.

Al referirse a la actuación de la contralto chilena, "O'Globo" afirma: "Magda Mendoza confirmó la opinión general de que es la cantante más seria, más musical, más inteligente del concurso. Su estilo es perfecto, perfecta la colocación de su voz, su fraseo nítido, tiene la habilidad de crear la atmósfera adecuada... Las voces poderosas de las rusas y la finlandesa marcaron los momentos brillantes del certamen SBRAC, pero las tres cantantes no llegaron a superar el nivel artístico establecido en la noche del domingo durante la inigualable interpretación de Bach que hiciera la chilena Magda Mendoza, quien fue una de las cuatro figuras más interesantes del concurso".

*Hans Stein continuará sus estudios en el Conservatorio de Praga.*

El tenor Hans Stein que se encuentra becado en el Conservatorio de Praga, plantel en el que estudia con el profesor Jaroslav Horáček, famoso bajo de renombre internacional, acaba de obtener la nota máxima en sus exámenes de fin de año. El próximo año obtendrá el certificado de estudios completos

en ese Conservatorio, y viajará a Leipzig para estudiar con el tenor Hans Joachim Rotzsch, interpretación de oratorios y fundamentalmente de los de Bach.

Hans Stein cantó a fines de junio la Misa de la Coronación de Mozart en una de las antiguas iglesias de Praga.

*Publicación del hectogésimo número de la Revista Musical Chilena.*

Con motivo de la publicación del número 100 de la Revista Musical, el señor Vice-rector de la Universidad de Chile, don Ruy Barbosa, envió a nuestro Director y redactora-jefe, la carta cuyo texto damos a continuación:

Señor Director, Señora Redactora Jefe:

Me es muy grato hacer llegar a Uds., con motivo de la publicación del hectogésimo número de la Revista Musical Chilena, junto con mi saludo más cordial, las expresiones de agradecimiento de esta Rectoría por el celo e idoneidad con que Uds. han contribuido a cimentar la bien ganada reputación de que goza la Revista Musical Chilena, tanto dentro como fuera del país.

Una revista dedicada al arte, y, más específicamente, a la música, suele ser leída por una minoría de especialistas. No es el caso de la Revista Musical Chilena, que a pesar de su línea de seriedad artística, entrega un material lo suficientemente variado como para atraer, incluso, a los lectores que carecen de una formación musical sistemática. Es extraordinaria y digna de encomio la labor difusora de los valores musicales especialmente chilenos y de nuestro folklore que ha realizado esta publicación. Publicación que se ha caracterizado, además, por su fina intuición para ofrecer materiales orientadores e informativos de la vida musical de otros países. Todo lo cual ha contribuido, sin duda alguna, a la depuración del gusto musical en nuestro país.

Les reitero mis agradecimientos y los felicito sinceramente,

RUY BARBOSA P.  
Vice-Rector

*Alemania dona al Instituto Interamericano de Educación Musical un instrumental Orff completo.*

Un equipo completo de instrumental Orff, donó el Gobierno de Alemania al Instituto Interamericano de Educación Musical, organismo creado bajo el patrocinio de la Unión Panamericana y que depende de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la Universidad de Chile.

Los instrumentos fueron entregados por el Embajador alemán, Gottfried von Nostitz, en una ceremonia efectuada el 12 de julio

en la sede del Instituto, en presencia del Decano de la Facultad, Domingo Santa Cruz, la Directora del Instituto, Cora Bindhoff de Sigren y la totalidad de los profesores y alumnos.

Al entregar la donación, el Embajador von Nostitz señaló: "es un gran honor que antes de mi partida, se me brinde la oportunidad de visitar un Instituto en el cual los pedagogos latinoamericanos son introducidos a un arte que pertenece a la más hermosa de las manifestaciones de nuestra cultura: la música". Luego habló el Decano Santa Cruz, quien destacó el gran aporte que han entregado el pueblo alemán a la historia de la música y al desenvolvimiento de este proceso en Chile.

*Concierto de la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica al Presidente de la República.*

En el Gran Salón del Palacio de La Moneda, el conjunto dirigido por Fernando Rosas, ofreció un concierto al Presidente Frei para agradecer así las atenciones brindadas al conjunto por los embajadores chilenos en Argentina, Brasil y Uruguay, durante una reciente gira efectuada por la orquesta a esos países. La reunión contó con la presencia, además de la del Jefe del Estado, de Ministros de Estado, Cuerpo Diplomático residente y numerosas otras personalidades.

*Instituto de Estudios Secundarios de la Universidad de Chile celebró su trigésimo cuarto aniversario.*

El Instituto Secundario es un establecimiento docente de enseñanza media para niños que seguirán carreras artísticas, creado en 1933 por iniciativa del entonces Decano de Bellas Artes, Domingo Santa Cruz, actual Decano de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales.

El Instituto en estos 34 años de existencia ha desarrollado una labor de inmensa importancia cultural entre los estudiantes de las carreras artísticas.

En el acto de conmemoración se descubrió un retrato del Decano Santa Cruz ante la presencia de gran cantidad de ex alumnos, muchos de ellos de destacada trayectoria artística, como Gustavo Becerra, Malucha Solari, Draco Maturana, Gracia Barrios y muchos otros.

*Carmen Cedeño obtiene Premio Orrego Carvallo.*

El Conservatorio Nacional de Música otorgó el premio "Orrego Carvallo" con mención de violín, a la estudiante Carmen Cedeño Chanis, de nacionalidad panameña, quien ingresó al Conservatorio en 1961.

*Octavio Cintolessi contratado por la Opera de Zürich.*

Cintolessi se encuentra actualmente en Zürich trabajando en la Opera de esa ciudad con Nicolás Beriosoff. Irene Milovan, ex bailarina solista del Ballet Municipal, está obteniendo grandes éxitos en Suiza en los ballets "Romeo y Julieta" y "Lago de los Cisnes".

Dos jóvenes bailarines del Ballet de Arte Moderno, formados por Cintolessi, están actuando en Europa con éxito: Sergio Zúñiga en el Ballet de la Opera de Stuttgart y Alfonso Piñeiro, en Hanover.

#### *Biografía del Teatro Municipal.*

Este año el Teatro Municipal cumplirá 110 años de existencia. Alfonso Cahn, escritor y cronista, está preparando una nueva edición de su "Pequeña Biografía de un Gran Teatro". La primera edición se hizo en 1952 y esta segunda abarcará hasta 1967.

*Ena Bronstein y Philip Lorenz ofrecen un curso para pianistas.*

En la Escuela Moderna de Música, los pianistas Ena Bronstein y Philip Lorenz dictaron un curso para ejecutantes y oyentes. Las clases de duración de dos horas, dos veces por semana, fueron de gran provecho para los pianistas chilenos.

*La Sinfónica de Concepción tendrá teatro propio.*

La Sinfónica de Concepción ha celebrado su trigésimo tercer aniversario de vida con la colocación de la primera piedra del edificio que construirá esta institución en la Diagonal Pedro Aguirre Cerda en la capital penquista, ceremonia que fue presidida por Arturo Medina, director del conjunto y en la que estuvieron presentes todas las autoridades locales.

*Enrique Pino Kokish, obtiene beca para estudiar en París.*

El Conservatorio de París ha becado al niño Enrique Pino Kokish, hijo de la violinista de la Orquesta Sinfónica de Chile, Norma Kokish, para continuar sus estudios de violoncello en ese plantel bajo la tuición de Bernard Michelin. El artista francés oyó tocar al niño en el Conservatorio Nacional, donde estudia con el profesor Arnaldo Fuentes, y quedó altamente impresionado por su extraordinario talento. El Gobierno de Chile mantendrá el sueldo de su madre, Norma Kokish, a fin de que ella pueda acompañar al niño a Francia.

*Brunin Zaror obtiene el primer Premio del Conservatorio de Ginebra.*

El pianista chileno César Brunin Zaror obtuvo el primer Premio de Virtuosidad en el Conservatorio de Ginebra, gracias a su dominio del instrumento. La prensa celebró este triunfo del joven chileno con entusiasmo. En "El Correo" del 22 de junio, leemos: "De los candidatos para optar al premio de virtuosidad, sin duda alguna posible, es César Brunin Zaror quien se impuso de la manera más evidente. Hay en este pianista una concentración y lucidez constantes, cualidades a las que se suman un vuelo y una bravura que le permiten dominar sin problema aparente una obra como el Vals Mefisto de Liszt. . . La primera parte del recital demostró su poderoso y justo conocimiento de los diferentes estilos, tanto en la Partita de Bach, la Fantasía de Haydn, la Sonata de Beethoven como en la Sonata de Berg que completaba el programa y que fue recreada con todo el lirismo de esta página". El "Journal de Ginebra", por su parte, dice: "Las interpretaciones del señor Brunin, en todo momento apasionantes, reflejaron una estética bastante personal. Por mi parte, fui conquistado por una Partita de Bach asombrosa de transparencia y de expresión inventiva, sometida a una minuciosa búsqueda de sonoridades, tanto como por la temible Patética que fue traducida con una poesía interna, un fuego vehemente, un "toucher" lleno y muy ligado, testimoniando finalmente una asombrosa madurez. . . Su talento puede a veces no gustar por su excesiva originalidad, pero eso es precisamente lo que hace la belleza de sus interpretaciones".

Brunin Zaror fue becado en 1955 por el Gobierno Alemán obteniendo a los 17 años el título de concertista en el Conservatorio de Colonia. En 1957 se dio a conocer al público germano con el Concierto N° 1 de Chopin, bajo la dirección de Hermann Scherchen. En 1958, al regresar a Chile, gana el primer premio del Concurso Chopin y parte a Varsovia. En 1962 fue designado Adicto Cultural en Ginebra, distinción que le permitió continuar sus estudios ahora tan brillantemente concluidos.

*Jorge Román volvió de París después de un año de estudios en el Conservatorio de esa ciudad.*

El cellista Jorge Román, que en 1965 ganara el Concurso Nacional "Bernard Michelin", instituido por el gran músico francés para fomentar el amor por el cello entre los instrumentistas nacionales y que consta de una beca por un año en la cátedra de Michelin, en el Conservatorio de París, acaba de regresar a Chile después de haber gozado durante el período 1966-1967 del curso especial dictado por Michelin.

Jorge Román, uno de los jóvenes talentos más promisorios del país, y profesor de la cátedra de cello del Conservatorio Nacional de Música, ahondó con Bernard Michelin, discípulo éste de los grandes cellistas de la escuela francesa, Bazelaire y Maurice Marechal, la enseñanza del cello dentro del marco de la tradición francesa. Dedicó sus mayores esfuerzos al dominio de las obras pedagógicas a fin de instituir en nuestro Conservatorio una clase superior de violoncello. Jorge Román desea convertir al Conservatorio en un centro de perfeccionamiento superior de violoncello no sólo para los instrumentistas chilenos sino que, también, para los cellistas de toda Latinoamérica. El curso superior de violoncello, dictado por Román, se inició para los alumnos del Conservatorio en el mes de agosto, con duración de dos meses y medio e inscripción libre.

Al referirse a su experiencia en París, Román destaca la importancia que se le da en el Conservatorio en Francia al solfeo y al perfeccionamiento auditivo e instrumental a través de concursos y becas en ciclos de perfeccionamiento de duración de tres años. Los ganadores de estos concursos tienen ayuda financiera para realizar sus estudios superiores, y como también pertenecen a la Orquesta del Conservatorio, cuya labor es remunerada, no tienen preocupaciones financieras. El Conservatorio de París, además, ayuda a los egresados para que puedan presentarse a los concursos internacionales y así obtener distinciones para su patria.

Otro aspecto que también destacó es el hecho de que los músicos jóvenes tienen la oportunidad de continuar sus estudios secundarios por correspondencia e incluso realizar estudios universitarios por este mismo medio.

La actividad de conciertos realizada en Francia por Jorge Román incluye un recital en la Maison de l'Amérique Latine y dos audiciones en el Office de la Radio Télévision Française, donde grabó la Suite Nº 5 para cello solo de J. S. Bach, el Dúo Concertante de Juan Orrego Salas y la Partita Nº 1 para cello de Gustavo Becerra.

Participó también, en el curso de Michelin, en la Escuela Internacional de Verano de Niza y en el curso de música de cámara de Joseph Calvet.

Román aprovechó su estadía en Europa para visitar varios países. Asistió al Festival de Bayreuth y en Mittenwald y Bubenreuth, cerca de Nuremberg, se preocupó de estudiar como funcionan los centros de Lutería de esa zona de Alemania, la más importante del país en la fabricación de instrumentos.

#### *Hilda Cabezas becada a Alemania.*

La pianista Hilda Cabezas, alumna del Conservatorio Nacional de Música, partió a Alemania por dos años, becada por el Go-

ethe Institut de Munich para perfeccionar sus estudios.

#### *Acto de homenaje al Maestro Ismael Parraguez en la Universidad de Chile.*

Con motivo de conmemorarse en el presente año el cincuentenario del fallecimiento de don Ismael Parraguez, tuvo lugar en el Salón de Honor de la Universidad de Chile un solemne acto, como parte, de las festividades que celebran el 154º aniversario de la fundación del Instituto Nacional.

En este gran plantel de educación secundaria, así como en el Liceo de Aplicación y Escuela Normal, tuvo Parraguez a su cargo las clases de música. Aunque esto ocurrió en las primeras décadas del presente siglo, aún se recuerda su paso por estos establecimientos y la inmensa y duradera acción que desarrolló su polifacética personalidad.

Además de poeta, novelista, compositor y autor de obras didácticas sobre la enseñanza musical, muy avanzadas para su tiempo, el Maestro Ismael Parraguez fue un precursor en Chile de la valorización y recopilación de la música folklórica nacional. Fruto de sus esfuerzos, con los difíciles medios de que entonces se disponía, presentó en 1913, al primer concurso abierto por la Universidad de Chile en este campo, una obra compuesta de cien trozos, seleccionados entre aquellos que él recogió. Esta recopilación obtuvo el primer premio, pero su publicación prometida aún está pendiente. Es posible sea editada por el "Instituto de Investigaciones Musicales" de la U. de Chile. Está lista para ello, complementada con dos vastos estudios: uno biográfico sobre Ismael Parraguez y su importante labor total, y otro de carácter técnico-musical, que analiza el contenido mismo de los manuscritos, realizado por el compositor e investigador Prof. Jorge Urrutia Blondel, quien por esta razón fue invitado a participar en este acto. En su discurso esbozó los distintos aspectos de Ismael Parraguez, especialmente los musicales.

También hablaron: el ex Ministro de Educación Pública, don Alejandro Ríos Valdivia, don Guillermo Gandarillas (Secretario del Centro de ex alumnos del Instituto), y el poeta Roberto Meza Fuentes, en el momento de entregar algunos premios obtenidos por los alumnos del I. Nacional y Liceo de Aplicación en un concurso literario. Estaban presentes los Rectores de ambos establecimientos, cuyos conjuntos corales cantaron sus himnos respectivos, letra y música de Ismael Parraguez.

Un hijo del Maestro estuvo también en la mesa de Honor; don Julio Parraguez Ortiz. Y una nieta: Srta. Patricia Parraguez, distinguida pianista, estudiante en la Universidad de Indiana (E.E.U.U.), de paso por Chile, colaboró también en la parte musical de este solemne acto.

*Commemoración de los cincuenta años cumplidos por la "SOCIEDAD BACH" desde su primera etapa de actividades.*

El día 24 de junio del presente año transcurrían justamente cincuenta años desde el momento en que Domingo Santa Cruz inició lo que podría llamarse la primera fase de existencia de la "Sociedad Bach". Del grupo primitivo que lo integró, sólo queda Santa Cruz, su fundador.

No obstante la importancia de este cincuentenario en la historia de la música chilena e, incluso en la de la cultura general del país, el evento se celebró con mucha sobriedad; en el día preciso sólo hubo recuerdos en una pequeña mesa redonda, transmitida luego por la Radio I. E. M.

Pero un entusiasta miembro de la institución en su segunda etapa, el profesor Jorge Urrutia Blondel estimó que, en un día muy rememorado por los socios, debería efectuarse una última reunión de ellos, a fin de dar énfasis al importante acontecimiento, rendir homenaje al fundador de la Sociedad y reconocimiento a toda su labor.

Secundado por algunos socios, organizó así la manifestación que tuvo lugar en la Biblioteca del Conservatorio Nacional el día 28 de julio último, en la mañana.

Concurrió un gran número de los miembros de la institución que pudieron convocarse, y algunas distinguidas personalidades invitadas.

Acerca de los detalles de motivación misma de este acto, que resultó brillante y emotivo, puede dar mejor fe el discurso pronunciado por su organizador, quien ofreció la manifestación en nombre de todos los presentes.

El texto íntegro de las sentidas palabras de Jorge Urrutia es el siguiente:

"Domingo Santa Cruz; Gran Hermano en Bach; permitid que, por lo menos en esta excepcional ocasión, usemos preferentemente tal título, en vez del de señor Decano, o de tantos otros que habéis ganado en vuestras múltiples labores culturales.

Pero es el nombre que cariñosa y familiarmente os hemos dado antaño, en el seno de nuestra Hermandad musical, la que vos fundasteis e hicisteis que fructificara con tan variada y formidable cosecha.

Gran Hermano, entonces, ya que el título es el legítimo, ved como se justifica precisamente ahora ante el milagro-*causa* de indudable emoción para vos y todos nosotros —que significa este reencuentro, tras algunas décadas de dispersión, de un grupo de muchos de los que, también cordial y simbólicamente, nos llamábamos "Hermanos en Bach". Pues de nuevo estáis entre ellos, en este acto a los que también concurren algunos distinguidos ajenos a sus filas, expresa y merecidamente invitados.

Pero es siempre una reunión íntima. Casi podríamos emotivamente denominarla un "ensayo general", esta vez del recuerdo. Y también el de la justicia y reconocimiento para vos.

En realidad, muchos de los que fueron miembros de nuestra institución están aquí. Pero no están los numerosísimos que fueron. Cien causas han raleado las filas; muchos no pudieron ser ubicados, no obstante nuestros ingentes esfuerzos. E, infortunadamente, algunos muy preciados ya disfrutaban de sus eternidades. Y hacia ellos vaya también ahora nuestro intenso recuerdo.

Pero los que en esta ocasión tiene el privilegio de estar presentes, respondiendo con entusiasmo a nuestro llamado, demuestran que no obstante cambios exteriores que obviamente cincelan los años —ya lo habreis observado— no se ha perdido su espíritu de cohesión, ni desdibujado sus reminiscencias, algunas muy preciadas, de adolescencia o juventud plena. Tampoco hemos olvidado vivencias de un exaltado momento de nuestras vidas, cuando descuidadamente cantamos, porque era bello cantar lo bello, sin imaginar primitivamente que éramos robusto tronco para sostener todo el ramaje a que posteriormente disteis potente savia y vigor.

En realidad, pertenecemos todos, salvo vos mismo, a una segunda etapa en nuestro devenir, la más nueva y ya de acción pública de la Sociedad Bach, tras aquella de su privada y cripto-historia, en la que efectivamente se marca el medio siglo de existencia total, cumplido hace poco más de un mes. Fue el momento en que, junto a unos pocos que desafortunadamente no están entre nosotros, sentisteis en plena adolescencia que en estas latitudes había una fina pero recia heredad musical ya casi olvidada. Y así, en una mágica tarde de San Juan, en 1917, evocasteis algo de los viejos maestros de la polifonía en este Santiago del Nuevo Extremo, casi virgen de sus sonoridades. Todo en el seno de un pequeño círculo de amigos, en vuestro hogar. Nunca pudisteis pensar entonces lo que esta fina y desusada acción juvenil habría de provocar con el tiempo en la historia de la cultura y música chilenas. ¡Toda una sucesiva, rara y paradógica mezcla de cosas!: los cantares fueron espadas, y las espadas realizaciones.

¿Como si no lo supiéramos bien nosotros!  
¿Y cómo nació todo esto? ¿Premoniciones? ¿Destino de Chile? ¿Asunto de astros?  
Como siempre, jamás alcanzamos a percibir el centro tremendo del gran Círculo de lo Ignorado. Sólo captamos algo de sus bordes inferiores, transformados en hechos que a nosotros, los limitados, y en relación a nuestra estatua, le damos toda suerte de significaciones.

Pero es el hecho que no sólo arrancasteis de nuestros pechos los "Cantos de Gloria" del inmenso Juan Sebastián, entre otros teso-

ros musicales del pasado y de la época más moderna, haciéndonos vivir en realidades aquello del "Cantet Vir", primera línea latina incluida en la enseñanza que tan bien elegisteis, acompañando la efigie del gran Cantor, adoptada entre otros grandes maestros, como guía y bandera del movimiento.

Estimamos que también la segunda línea latina, aquella que dice: "Cantet Vita" podría interpretarse como el conjunto de vivencias en la acción: símbolo de cantares más realizaciones efectivas, en el momento —casi diríamos heroico— cuando entrasteis a batallar, convencido ya de la necesidad de ello. Y entonces también sentimos ebullición de vida, pues todos colaboramos en las campañas de depuración y renovación musical en nuestro país, frente a todo lo cual fuisteis valiente General en Jefe.

Fue la fase en la que, para despertar morderas de todo orden, nos llamasteis a entonar trompetas, —que imaginábamos debían ser en Re—, a fin de abatir muros del somnoliento Jericó chileno.

Para muchos de los más jóvenes en el actual escenario musical del país, podrían aparecer exageradas, acaso asaz encendidas todas estas palabras. Para los que se inician en nuestro Arte —e incluso para distinguidos maestros— lo dicho no sería más que vieja y curiosa historia. Pero ojalá la conociesen bien. Incluso hacemos votos para ello, materializado en alguna forma de divulgación.

La "Sociedad Bach" no ha sido un mero nombre en la historia de la música chilena, ni un venerable fantasma. Ni menos su fundador. ¿No lo tenemos aquí presente, en plena labor, con cada vez más nuevas fundaciones? ¿No han estado también actuando, en determinados momentos ilustres sucesores y colaboradores, impregnados de su mismo espíritu, a los que también tanto debemos y mucho honramos?

Afortunadamente, y desde un punto de vista individual, nosotros no somos meras sombras los que otrora constituimos el grueso de las huestes de la institución, parte de los cuales hemos concurrido a este evento. Podemos dar fe de muchas cosas y, movidos por el entusiasmo, hemos venido a demostrar que no podíamos pasar inadvertido el evento que conmemoramos, ni la fecha precisa para congregarnos, que otrora fue la preferida para hacerlo; 28 de julio, día de la muerte de Bach. Sólo que antes, la celebración algunas veces se exteriorizó en ceremoniales de fraternidad, casi esotéricos, muy privados y... a las doce de la noche. Si hoy lo hacemos con sencillez, y a las doce del día, la diferencia en los punteros y el cuadrante, son hitos que nos hablan ya de distancia con nuestras mocedades.

Después de este emocionante momento colectivo, vendrá el retorno a la individualidad y algunos a nuestras soledades. Pues, no

obstante buenos propósitos que puedan nacer al calor de esta extraordinaria reunión, la experiencia nos enseña que ésta podría ser acaso la última que celebremos. No lo deseamos, aunque puede prácticamente suceder. Esto agregaría mayor emotividad al presente encuentro.

Pero el hecho es que, colectivamente, la Sociedad Bach, luego de su voluntario receso, hace algún tiempo, no tiene ya un papel que desempeñar como tal en nuestro medio musical, después de hacer entrega a este de tantos buenos frutos.

Sin embargo, no todo ha de ser recuerdo de conjunto. Es ya precisamente el momento de decir que toda una inmensa etapa que ha seguido la consideremos simbólicamente nuestra, aunque concentrada en quien mejor podría representarla, pues junto con encarnar al más auténtico espíritu colectivo, que el mismo nos infundió, cuenta con tal número de condiciones de todo orden, que sólo así fue posible el éxito obtenido en tantas y tantas iniciativas, fundaciones, organismos, etc., que han destacado a Chile, sobre el plano musical, en el concierto de las naciones Latinoamericanas. Y todo esto, sin renunciar a su importante labor como artista, en los dominios de la composición.

Y este no es otro que nuestro Gran Hermano, Domingo Santa Cruz, a quien venimos a rendir hoy un especial homenaje.

Pero el mismo nos infundió austeridad, que es también virtud chilena en general. ¿Debemos, pues, hacerle un vasto elogio, cuando todos fuimos testigos presenciales de su inmenso afán? ¿Debemos enumerar cuanto ha hecho desde su elevado cargo de Decano de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales? ¿No están presentes y tangibles los resultados, para todos cuantos hemos seguido su incansable trayectoria, a través de numerosos años, hasta este mismo instante en el que acaba de iniciar las tan esperadas y purificadoras actividades radiales?

Y acaso más hechos vendrán. Por esto siempre lo comparamos al personaje cervantino "cuyo descanso era el pelear", entendiéndose por esto último su extraordinaria facultad de vencer dificultades.

Y así, en lo encendido de estas batallas —algunas muy duras— y ya durante vuestras gestiones públicas y oficiales, os habéis encontrado con puntos de vista distintos a los vuestros; algo perfectamente normal para un renovador decidido. Acaso algunos de nosotros los hayamos sustentado o podamos aún sustentarlos. Sois humano y los demás también. Pero tenéis el sentido del diálogo y honrais la franqueza y lealtad al recibir formulaciones que busquen soluciones de justicia.

Todo esto en cuanto a Decano, expuesto a todos los fuegos de la vida ciudadana.

Como conductor de nuestra entidad, empero, y como "Gran Hermano", si otros os

discutieron, para nosotros habéis quedado siempre como la gran figura, respetada e indiscutible.

Tolerareis, eso sí, Gran Hermano en Bach, que sea un simple soldado en la acción total, quien con mucho orgullo y turbación emotiva, entregue esta ofrenda al General, cosa tal vez no registrada en ninguna crónica. Pero ello no sólo lo hace por consenso de los "Hermanos" y en representación de estos. Quiere también justificarse recordando que fue siempre el "Maestro de ceremonias" en los actos casi litúrgicos de la Hermandad y, además, el único miembro del primer Directorio de la etapa pública de ella que aún está, no diremos con las armas sino con las "pautas en la mano", al modesto servicio de nuestra música y de la Universidad de Chile.

Y a propósito, nuestro homenaje se extiende también a ella, pues es el noble campo donde pudisteis sembrar tanta y buena semilla, a través de su organismo correspondiente: la Facultad de Ciencias y Artes Musicales, una de vuestras más afortunadas creaciones, a la que hoy también honramos con el más profundo de nuestros respetos y gratitudes.

En suma, Gran Hermano en Bach, advertimos finalmente que también habéis vivificado la tercera línea latina de nuestro emblema: "Cantent facta".

Habéis cantado con los hechos, y como en otros tiempos, ya a medio siglo de distancia, seguís "marcando la entrada", por decirlo así, a todo un himno de cosas que en conjunto viene a ser la completa y bien organizada vida musical de nuestra comunidad chilena, por ello tan orgullosa de Vos, Domingo Santa Cruz, que seguís siendo para nosotros el siempre inmanente Gran Hermano en Bach".

Luego de hacérsele entrega del pergamino, Domingo Santa Cruz agradeció en una emocionada improvisación el acto realizado, la ofrenda misma y las palabras expresadas.

En líneas generales, pasó revista con mayores detalles, a algunas de las decisivas realizaciones que le han correspondido llevar a cabo, tanto en los tiempos mismos de actividad de la "Sociedad Bach" como después, actuando ya como Decano de la Facultad.

Recordó la inapreciable colaboración de algunas personalidades y amigos, en especial a Alfonso Leng, Carlos Humerez y Guillermo Echeñique, Tomás Oscariz, entre otros. También a algunos sucesores de su obra en algunos determinados momentos, citando el caso de Alfonso Letelier.

A todos ellos agradeció y a su vez rindió homenaje, así como también a los socios en general, su asistencia a este acto y su apoyo efectivo en los momentos de acción de la Sociedad Bach, al alentar sus iniciativas y participar en ellas.

Firmaron el pergamino entregado los siguientes socios, casi todos asistentes a la reunión, pues algunos se excusaron por diversos motivos<sup>1</sup>: Eduardo Arrau, Jorge Urrutia Blondel, Enrique López, Adriana Herrera de López, Magdalena Petit, Laura Vergara, Roberto Ide, Higinio González, Arturo E. Venegas, Arnaldo Tapia Caballero, Luis Grez Pérez, Luis Alberto López, Waldo Concha Campbell, Luis Perelman, Simón Perelman, Inés Pinto, Alfonso Leng, Margarita Petit, Harry Rahausen, María Aldunate, Marta Petit, Juana C. de Fierro, Inés Santa Cruz de Pinto, Victoria Echeñique de Noguera, Josefina Barros de Domínguez, Alfonso Letelier, Carlos Domeyko, Eugenio Pereira Salas, Margarita Valdés de Letelier, Domingo Santa Cruz Morla, Roberto Célis, Emiliano Ureta, Jacqueline Guyot de Grandmaison, Elena Hunneus de Lindholm, Rebeca Barros Larraín, Eduardo Húmeres, Teresa Orrego Salas de Illanes, Inés Villanueva, Cora Bindhoff, Juan Orrego-Salas, Juan Cohn Montandon y Elena Concha de Puga.

<sup>1</sup> En esta nómina se ha seguido el orden en que se anotaron las firmas.

## NOTAS DEL EXTRANJERO

### *Festival de "La Primavera de Praga".*

Nuestro corresponsal en Praga, Hans Stein, nos ha enviado una breve reseña sobre el vigésimo segundo Festival de Praga, uno de los más interesantes e importantes de Europa.

Cada año este Festival tiene un "Leitmotiv", este año fue el 50 aniversario de la Revolución de Octubre, razón por la cual hubo en el programa gran cantidad de conciertos de artistas soviéticos además de la participación de la Filarmónica de Leníngrado que ejecutó, principalmente, obras de compositores soviéticos.

Entre los mayores éxitos del Festival deben destacarse los conciertos de Claudio Arrau y, muy principalmente, su recital. El público de Praga que adora a Arrau, lo considera el más gran pianista de la actualidad. La crítica también se unió al coro de las alabanzas afirmando que "su concierto fue una vivencia y que el hombre crece con los años". Hubo la posibilidad, en este Festival de comparar a Arrau con nombres tan grandes como Gilels, Cherkassky, Anda y otros, frente a los que sobresale por su inmensa musicalidad.

Otro de los conciertos cumbres de este Festival fue el Deller Consort, conjunto de